

2024年度 早稲田大学大学院文学研究科 入学試験問題
【修士課程】 一般外国語 現代中国語 ※解答は別紙（横書）

一. 次の文章を日本語に訳しなさい。

※この部分は、著作権の関係により掲載できません。

（朵漁《楼顶花园的来客》）

二. 次の文章を分ち書きでピンインにしてください。

就言语体系(language)而言,它的意义应该由生命来确定吗?提出这个问题,就是要直面这种研究的对象本身。人们感觉到,它与生命本身无涉,但关系到生存的认知和生存的意愿。这不是生物学家所描述的客观现实中的生命,而是我们自己拥有的基本感觉。为了拥有这种直觉,我们需要扪心自问:伴随一切现实生活现象,包括忍受的压抑、愤怒的行为、强烈的欲望、冲动的决定等等都是认知行为。当我产生情感、期望、意愿的时候,我竟然封闭自己,突然间打断认知的流动,这时,我的心里究竟发生了什么?这一切又是如何反映到我的心灵之中的呢?在我真实的心理生命之中,自发而又自然的基本组织要素是什么呢?

※WEB掲載に際し、以下のとおり出典を追記しております。
沙尔·巴依,『语言与生命』,2006年発行。
南京大学出版社。

——これより先の余白には絶対に記入しないこと——

(次頁へ続く)

———これより先の余白には絶対に記入しないこと———